

Jegyzőkönyv

Készült a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. december 08-án megtartott testületi üléséről.

Helye: Székesfehérvár, Városháza I. épület 42. számú hivatali helyiség.

Jelen vannak:

Straszewski Andrzej

Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Tánczosné Minda Marianna

Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselő

Solymossy Zoltán Lászlóné

Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselő

Jelenlévő meghívottak:

Török Ferencné Hollósi Sára

Polgármesteri Hivatal munkatársa

Straszewski Andrzej elnök köszönti a megjelenteket. A testületi ülést 9 órakor megnyitja. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, valamennyi képviselő jelen van. Javasolja, hogy a kiküldött meghívó szerinti napirendet fogadja el a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot az ülés napirendi pontjáról:

55/2015.(XII.08.) határozat:

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015.12.08-i testületi ülésének napirendi pontjai:

Napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésről szóló 4/2015.(I.27) számú határozat módosítására;

- 2.) Javaslat a „Lengyel Karácsony” elnevezésű program tartására és költségvetési kerete megállapítására;
- 3.) Javaslat eszközbeszerzésre;
- 4.) Beszámoló a 2015.09.29.-2015.12.05 közötti időszak eseményeiről és az ezzel kapcsolatos kiadásokról.

Straszewski Andrzej elnök a jegyzőkönyv hitelesítésére javasolja Solymossy Zoltán Lászlóné képviselő megválasztását és kéri, hogy a javaslat elfogadásáról szavazzon a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

56/2015.(XII.08.) határozat:

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. december 08-i képviselőtestületi ülése jegyzőkönyvének hitelesítésére Solymossy Zoltán Lászlóné képviselőt megválasztotta.

1. napirend

Straszewski Andrzej elnök az I. számú előterjesztésben foglaltak szerint javaslatot tesz a 2015. évi költségvetésről szóló 4/2015.(I.27.) számú határozat IV. számú módosítására, amely fősorok közti átcsoportosításról rendelkezik.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

57/2015.(XII.08.) határozat:

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és változatlan formában elfogadta a 2015.évi költségvetés IV. számú módosításáról szóló előterjesztést.

2. napirend

Straszewski Andrzej elnök javaslatot tesz a II. számú előterjesztésben foglaltak szerint a hagyományos „Lengyel Karácsony” elnevezésű program tartására és kéri, hogy a testület 813 ezer forint összegben állapítsa meg a rendezvény költségvetési

keretét, amelynek fedezete a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetésében rendelkezésre áll.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

58/2015.(XII.08.) határozat:

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a hagyományos „Lengyel Karácsony” elnevezésű nyilvános program tartásáról szóló javaslatot. A rendezvényre 2015. december 19-én, 17 órai kezdettel kerül sor a székesfehérvári Művészetek Házában. Az est költségvetési keretét 813 ezer forintban állapította meg a testület.

3. napirend

Straszewski Andrzej elnök javaslatot tesz a III. számú előterjesztésben foglaltak szerint eszközbeszerzésre, és kéri, hogy a testület a beruházás költségvetési keretét 615 ezer forintban állapítsa meg. Ennek fedezete a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében, a Beruházások soron rendelkezésre áll.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

59/2015.(XII.08.) határozat:

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta laptop, projektor, prezenter, vetítő vászon és ezek biztonságos tárolására alkalmas szekrény vásárlására vonatkozó javaslatot. A beszerzések költségvetési keretét 615 ezer forintban állapította meg a testület.

4. napirend

Straszewski Andrzej elnök tájékoztatja a IV. számú előterjesztésben foglaltak szerint a két ülés közti időszak eseményeiről a testület tagjait, és kéri, hogy a beszámolót fogadják el.


A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

60/2015.(XII.08.) határozat:


A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a 2015.09.29. és 2015.12.05. közti időszak eseményeiről és kiadásairól szóló beszámolót.

Straszewski Andrzej elnök - egyéb megtárgyalandó hivatalos ügy nem lévén - a testületi ülést 10 órakor bezárja.

k. m. f.



elnök



jegyzőkönyv hitelesítő



Melléklet: Meghívó, jelenléti ív

I. számú előterjesztés — 2015. évi költségvetés IV. számú módosítása
II-IV. számú előterjesztések

J E L E N L É T I Í V

Készült a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. december 08-án tartott testületi üléséről:

1./ Solymossy Zoltán Lászlóné

Solymossy Zoltán Lászlóné

2./ Straszewski Andrzej

Straszewski Andrzej

3./ Tánczosné Minda Marianna

Tánczosné Minda Marianna

Meghívottak Székesfehérvár MJV.

Polgármesteri Hivatal részéről

1./ Pápai Erzsébet

Pápai Erzsébet

2./ Török Ferencné Hollósi Sára

Török Ferencné Hollósi Sára

Székesfehérvár, 2015.12.08.





Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Samorząd Narodowości Polskiej w Székesfehérvárze

8000 Székesfehérvár, Tolnai u. 14 ; Tel/Fax: +36-22-379-273
e-mail: szlko@hdsnet.hu

MEGHÍVÓ

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat tisztelettel meghívja Önt 2015. december 08-án, 9 órakor Székesfehérvár Városháza I. épület 42.számú hivatali helyiségében tartandó testületi ülésére.

Napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésről szóló 4/2015.(I.27) számú határozat módosítására;
- 2.) Javaslat a „Lengyel Karácsony” elnevezésű program tartására és költségvetési kerete megállapítására;
- 3.) Javaslat eszközbeszerzésre;
- 4.) Beszámoló a 2015.09.29.-2015.12.05 közötti időszak eseményeiről és az ezzel kapcsolatos kiadásokról.

Székesfehérvár, 2015. december 01.



Straszewski Andrzej
elnök

Sorszám:.....

57/2015. (XII.08.)

A határozati javaslatot tárgyaló testület megnevezése:
Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete

JAVASLAT

a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015. (I.27) számú határozatának módosítására

Székesfehérvár, 2015. december 08.

Előterjesztő: Straszewski Andrzej
elnök

Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Székesfehérvár, Tolnai u. 14.

Tisztelt Képviselő testület!

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete a 4/2015. (I.27) számú határozatával fogadta el a 2015. évi költségvetését. A költségvetési határozat módosítását szükségessé teszi a fősorok közötti átcsoportosítás.

E javaslat szerint a költségvetés bevételi és kiadási előirányzata nem változik.

II. A költségvetés kiadásokat módosító javaslatát a határozati javaslat 2. számú melléklete tartalmazza.

3. Dologi kiadások	-366 eFt
4. Beruházások	366 eFt

Kérem a képviselő testületet a költségvetési határozat módosítási javaslatában szereplő tételek megvitatására és a határozati javaslat elfogadására.

Straszewski Andrzej
elnök

Határozati javaslat

a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) képviselő testülete 2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015.(I.27) számú határozat módosításáról szóló előterjesztést megvitatta és az alábbi határozatot hozta:

1.) A Határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének:

a) Költségvetési bevételek **3.908 eFt-ban**
azaz, Hárommillió-kilencszáznyolcezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetési bevételek 3.908 eFt

Ebből:

- Működési célú támogatások államháztartáson belülről	3.908 eFt
- Működési célú bevételek	0 eFt
- Működési célú pénzeszköz átvétel	0 eFt

b) Költségvetési kiadását **4.586 eFt-ban**
azaz, Négy millió-ötszáznyolcvanhatezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetési kiadások 3.966eFt

Ebből:

- Személyi juttatások	1.528 eFt
- Munkaadót terhelő járulékok	540 eFt
- Dologi kiadások	1.898 eFt

Felhalmozási költségvetési kiadások 620 eFt

- Beruházások 620 eFt

I. Hiányát: **678 eFt**
azaz, Hatszázhetvennyolcezer forintban állapítja meg.

II. Hiány finanszírozására szolgáló Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele 678 eFt-ban, azaz, Hatszázhetvennyolcezer forintban állapítja meg.

Az Önkormányzat képviselő testülete felkéri az elnököt, hogy a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Magneverés	Rovat száma	Kötelező feladat				Önként vállalt feladat				Állami (államigazgatási feladat)				Előirányzat mindösszesen			
		Eredeti előirányzat	Javasolt módosítás	Módosított előirányzat	Eredeti előirányzat	Javasolt módosítás	Módosított előirányzat	Eredeti előirányzat	Javasolt módosítás	Módosított előirányzat	Eredeti előirányzat	Javasolt módosítás	Módosított előirányzat	Eredeti előirányzat	Javasolt módosítás	Módosított előirányzat	
																	a.
1, Működési célú támogatások államháztartáson belülről	B1	0	0	0	3 108	800	3 908	0	0	0	0	0	3 108	800	3 908		
2, Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	B2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3, Közhatalmi bevételek	B3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
4, Működési bevételek	B4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5, Felhalmozási bevételek	B5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
6, Működési célú átvett pénzeszközök	B6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
7, Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	B7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8, Működési költségvetés összesen (1+3+4+6)		0	0	0	3 108	800	3 908	0	0	0	0	0	3 108	800	3 908		
9, Felhalmozási költségvetés összesen (2+5+7)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
10, Költségvetési bevételek mindösszesen (8+9)	B1-7.	0	0	0	3 108	800	3 908	0	0	0	0	0	3 108	800	3 908		
I. Hiány (1-2) kimutatása az Áht. szerint																	
1. Költségvetési bevételek mindösszesen		0	0	0	-1 478	800	-678	0	0	0	0	0	-1 478	800	-678		
2. Költségvetési kiadások mindösszesen		0	0	0	3 108	800	3 908	0	0	0	0	0	3 108	800	3 908		
II. Hiány fedezete																	
3. Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele		0	0	0	0	-800	4 586	0	0	0	0	0	0	0	0	4 586	
4. Előző évi felhalmozási célú költségvetési maradvány igénybevétele		0	0	0	0	678	678	0	0	0	0	0	0	0	0	678	
5. Maradvány igénybevétele (3+4)	B813	0	0	0	0	678	678	0	0	0	0	0	0	0	0	678	
Egyenleg (I+II)																	

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Működési költségvetési kiadások		
Személyi juttatások		1 538
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		540
Dologi kiadások		1 898
Ellátottak pénzbeli juttatása		0
Egyéb működési célú kiadások		0
Tartalékok		0
Működési költségvetési kiadások összesen:		3 966

Működési finanszírozási kiadások		
Működési finanszírozási kiadások összesen:		0

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Felhalmozási költségvetési kiadások		
Beruházások		620
Felújítások		0
Egyéb felhalmozási célú kiadások		0
Felhalmozási költségvetési kiadások összesen:		620

Felhalmozási finanszírozási kiadások		
Felhalmozási finanszírozási kiadások összesen:		0

Kölségvetési kiadások összesen:		4 586
--	--	--------------

Finanszírozási kiadások összesen:		0
--	--	----------

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Működési költségvetési bevételek		
Működési célú támogatások államháztartáson belülről		3 908
Külsőháti bevételek		0
Működési bevételek		0
Működési célú pénzeszköz átvevél		0
Működési költségvetési bevételek összesen:		3 908
		<i>Működési költségvetési bevételek-kiadások egyenlege</i>
		-58

Működési finanszírozási bevételek		
Előző év működési célú költségvetési maradvány igénybevétele		58
Működési finanszírozási bevételek összesen:		58
		<i>Működési finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege</i>
		58

Működési egyenleg		0
--------------------------	--	----------

MEGNEVEZÉS		2015. évi módosított előirányzat
Felhalmozási költségvetési bevételek		
Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről		0
Felhalmozási bevételek		0
Felhalmozási célú pénzeszköz átvevél		0
Előző év felhalmozási célú költségvetési maradvány igénybevétele		620
Felhalmozási költségvetési bevételek összesen:		620
		<i>Felhalmozási költségvetési bevételek-kiadások egyenlege</i>
		0

Felhalmozási finanszírozási bevételek		
Felhalmozási finanszírozási bevételek összesen:		620
		<i>Felhalmozási finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege</i>
		620

Felhalmozási egyenleg		0
------------------------------	--	----------

Kölségvetési bevételek összesen:		3 908
		<i>Kölségvetési bevételek-kiadások egyenlege</i>
		-678

Finanszírozási bevételek összesen:		678
		<i>Finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege</i>
		678

Egyenleg		0
-----------------	--	----------

Bevételek eFt

Megnevezés	január	február	március	április	május	június	július	augusztus	szeptember	október	november	december	összesen
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	83	83	463	947	83	83	83	83	948	84	884	84	3 908
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Működési bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Működési célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Maradvány igénybevétele	0	0	0	0	0	678	0	0	0	0	0	0	678
Bevétel összesen	83	83	463	947	83	761	83	83	948	84	884	84	4 586

Kiadások eFt

Személyi juttatások és munkaadót terhelő járulékok	22	43	49	20	21	50	69	76	100	100	388	1 130	2 068
Dologi kiadások	67	71	46	15	78	680	148	57	49	50	547	90	1 898
Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Beruházások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	620
Tartalék	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kiadás összesen	89	114	95	35	99	730	217	133	149	150	935	1 840	4 586

Nyitó pénzkészlet (pénzforg.nélk. bev., nélkül)	678	672	641	1 009	1 921	1 905	1 936	1 802	1 752	2 551	2 485	2 434	2 434
Bevétel-Kiadás különbözet havi bontásban	-6	-31	368	912	-16	31	-134	-50	799	-66	-51	-1 756	
Záró Pénzkészlet (Nyitó pénzkészlet+ Bevétel-Kiadás különbözete)	672	641	1 009	1 921	1 905	1 936	1 802	1 752	2 551	2 485	2 434	678	

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. 12.8-i testületi ülésének előterjesztései

Előterjesztő: Andrzej Straszewski- elnök

II. számú előterjesztés

Javaslat a „Lengyel Karácsony” elnevezésű program tartására és költségvetési kerete megállapítására.

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat pályázatot nyújtott be - a Székesfehérvári MJV Önkormányzat által meghirdetett lehetőséget igénybe véve - a „Lengyel Karácsonyest” című nyilvános rendezvény szervezésére és a kapcsolatos költségek támogatására .

2015. év december 19-én, a székesfehérvári MMK „Művészetek Házában”, hagyományos, lengyel karácsonyi hangulatban nyilvános rendezvényt tervezünk kb. 90-100 fő számára. (Tavaly a résztvevők száma 96 fő volt.) Az alkalmi díszlettel ellátott teremben az ünnepélyes beszédek és fellépések mellett a Győr városából érkező „Akkord” nevű lengyel kórus fellepésére is számítunk. Meghívásunkat a győriek elfogadták. A rendezvény előkészítése mostanában folyik. Az ünnepség résztvevői betekintést kapnak a lengyel karácsonyi szakásokba, hagyományokba. Alkalmi, karácsonyi verseket is meghallgatunk lengyel és magyar nyelven. A székesfehérvári médián keresztül tájékoztatjuk a város érdeklődő közönségét rendezvényünkről.

A pályázaton nyert támogatás: 800 eFt. A rendezvény teljes pénzügyi kerete: 813 eFt.

Az ünnepi alkalmon lengyel és magyar karácsonyi ételeket is kínálni fogunk a vendégeknek. A gyermekek kis ajándékot kapnak.

A rendezvény szervezésében és bonyolításában a helyi Klub Polonia – Bem József Kulturális Egyesület Fejér Megyei Tagozat tagjainak a közreműködésére is számítunk.

III. számú előterjesztés

Javaslat eszközbeszerzésre

A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő elektronikus eszközök a munkához, levelezéshez és kommunikációhoz használt berendezések elavultak. A 1998. vagy 2002. évtől használt számítástechnikai

eszközök, illetve az ehhez szükséges szoftverek nem korszerűek, nem felelnek meg mai követelményeknek (operációs rendszerek XP). Ezért vált szükségessé új komputer (laptop) és a működéséhez szükséges szoftvert vásárlása, amely biztosítja a biztonságos, folyamatos és zavartalan használatot.

Már tapasztaltuk, hogy a rendezvényeink során (alkalmi rendezvények és prezentációk, tanácskozások, találkozások, konferenciák, stb.) nagyon hasznos eszköz a projektor. Az alkalmazás elősegíti és biztosítja a jobb kommunikációt az előadó és hallgatók között, lehetővé teszi fényképek vagy filmek vetítését, és ezzel megkönnyíti a résztvevőknek, vendégeinknek az előadás megértését és gazdagítja az élményeket.

Ilyen típusú, korszerű és már általánosan használt berendezéssel a SzLNÖ eddig nem rendelkezett, ezért lenne célszerű egy ilyen eszközt megvásárolni a megfelelő vászonnal és kiegészítő berendezéssel (prezenter). A testület árajánlatokat szerzett be, több szempont mérlegelését követően ezek közül választottuk ki a legmegfelelőbbet.

Az új berendezések megvásárlásán kívül szükség van egy zárható irodaszekrényre is.

Az összes itt felsorolt eszköz beszerzési ára : 615.000 Ft, amire tekintettel megtörtént a költségvetés módosítása.

IV. számú előterjesztés

Beszámoló a 2015.09.29.-2015.12.05. közötti időszak eseményeiről és az ezzel kapcsolatos kiadásokról.

Az önkormányzat szeptemberi ülése óta, a képviselők és a lengyel nemzetiséghez tartozó néhány tag fontos ünnepeken, találkozásukon, tárgyalásokon vett részt.

Szeretném kiemelni a következőket:

A. 50 eFt fölötti kiadásokkal járó rendezvények, találkozások és kapcsolatok :

2015.X10.11 : Elutazás Budapestre, az Aranytíz Kultúrházba, a krakkói „Teatr Ludowy” színházi csoport fellépésére. Az előadásra a lengyel nemzetiségi önkormányzat tagjai és a székesfehérvári lengyel közösség tagjai utaztak. Az esemény és az utazással kapcsolatos költségek összege: 50 800 Ft volt.

2015.11.07. : A lengyelországi Függetlenség Napja alkalmából a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat – az Opoli Wspólnota Polska Egyesület és a Klub Polonia, a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület Fejér Megyei Tagozatával együttműködve – a Fejér Megyei Művelődési Központ „Művészetek Házában” (Székesfehérvár, III. Béla király tér 1) műsort szervezett.

Az Opoléból érkezett „Urbaniak i Przyjaciele” zenés együttes, valamint a „Wspólnota Polska” Egyesület által szervezett csapat Nabrdalik Halina, az opolei tagozat igazgató asszonyával az élen, akik a sziléziai ételek bemutatását követően az opolei gasztronómiai finomságok kóstolására meghívta a vendégeket.

A kulturális program mellett a résztvevők betekintést nyertek az ünnep fontosságába, jelentőségébe.

A rendezvényen kb. 80 személy vett részt, főként a lengyel nemzetiséghez tartozók, Fejér megyében élő polgárok, valamint a helyi hatóságok képviselői és Lengyelországgal szimpatizáló személyek. Jelen volt Dr. Csúcs Lászlóné Halina – a magyar parlament lengyel nemzetiségi szószólója is.

Rendezvényünket a regionális média nagy érdeklődése kísérte. A Fejér Megyei Hírlapban, a regionális TV-ben és a rádióban, valamint Székesfehérvár MJV. és az Országos Lengyel Önkormányzat honlapján is megjelentek a beszámolók.

Biztosak vagyunk benne, hogy a tervezett rendezvény nagyon hasznos volt a Székesfehérváron és a környéken élő lengyelek, valamint a Lengyelországgal szimpatizálók és főleg a fiatalok számára. Közelebb hozta az anyaország iránti érdeklődést és alkalmat adott a fontos eseményre való emlékezésére és a méltó ünneplésre.

A rendezvény sikeres lebonyolításához a Klub Polonia támogatást kért és kapott az Országos Lengyel Önkormányzattól a FMMK „Művészetek Házában” lévő színházterem bérbevételéhez.

A rendezvényt – a Wspólnota Polska Egyesület Opolei Tagozatán keresztül – az Opole Város Önkormányzata és az Opolei Vajdasági Marsalli Hivatal is támogatta.

Az eseménnyel kapcsolatos, a SzLNÖ által viselt költségek összege: 385.603 Ft volt a számlák alapján. (személyi kiadások- járulékok nélkül).

Kérem a képviselőket, a rendezvényünkről szóló tájékoztatás tudomásul vételére és az ezzel kapcsolatos költségek elfogadására.

B. Önkormányzati kiadások nélküli vagy 50 e Ft aluli kiadásokkal járó rendezvények, találkozások, kapcsolatok

2015.09.29 : A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat ülése, Rónay Slaba Ewa – az Országos Lengyel Önkormányzat elnök asszonya és Lang Anna – a Lengyel Nyelvoktató Iskola igazgató asszonyának részvételével.

2015.10.06 : A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2 tagja részt vett az aradi vértanúk tiszteletére tartott megemlékezésen a Jávor Ottó téri szobornál. A szobor előtt virágokat helyeztek el.

2015.10.23 : A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Klub Polonia tagjai (4 fő) részt vettek és koszorút helyeztek el a magyar 1956-os forradalom évfordulója alkalmából Székesfehérvár város és Fejér megye által rendezett ünnepségen az emlékműnél.

2015.10. 24 : Tánczosné Minda Marianna – a Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselője- és a helyi lengyelség tagjai – részt vettek a független örmény köztársaság kikiáltásának 24-ik évfordulója alkalmából a Székesfehérvári Örmény Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett ünnepségén.

2015.11. 01: A Halottak Napja alkalmából a lengyel önkormányzat tagjai találkoztak a Katyni keresztnél és mécseseket gyűjtöttek.

2015.11.08: A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke kísérte az opolei „Urbaniak és Przyjaciele” együttest, valamint az Opolei Wspólnota Polska Egyesület tagjait Budapestre. Részvétel a vasárnapi misén a

kőbányai lengyel templomban, látogatás a Lengyel Házban, találkozás budapesti lengyelekkel és lengyel nemzetiséghez tartozókkal.

2015.11.15: A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat tagjai és Lázár Ewa a Klub Polonia képviseltben fogadták a városunkba érkező 40 személyből álló a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesület tagjait, akik a „Magyarországi Lengyel Királyok Nyomában” című kiránduláson vettek részt. Részvétel a ciszterci templomban tartott magyar és a lengyel papok által közösen celebrált misén, majd séta a belvárosban és ebéd szervezése a csoportnak.

2015. 11.24: A Székesfehérvári Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, valamint Agnieszka Maitner részt vettek a Székesfehérvári Vörösmarty Társaság által szervezett találkozón és megbeszélésen a Lengyel Írók Egyesülete 3 tagjával, akik hazájukban közismert írók. Séta a belvárosban, koszorúzás a Katyni keresztnél, majd az önkormányzat elnökének kísérete mellett meghívásra a Városi TV stúdiójába mentek interjúra.

Kérem a képviselőket, a fent felsorolt rendezvényünkről, találkozásokról szóló tájékoztatást tudomásul venni.

Az előterjesztéseket készítette: Andrzej Straszewski- elnök

Néhány kép a 2015.IX.29 – 2015.12.05 közötti, SzLNÖ-t érintő eseményekről.

2015.09.29 - SzLNÖ ülése



2015.10.06 – Az Aradi Vértanúk Napja



2015.10.11 – Budapest, a krakkói „Teatr Ludowy” fellépésén



2015.10.23 – Nemzeti Ünnap, 1956 Magyar Forradalom



2015.10.24 – Ünnepség a Székesfehérvári Örmény Nemzetiségi Önkormányzatnál



2015.11.01 – Halottak Napja



2015.11.07 – Lengyel Függetlenség Napja





2015.11.15 – A Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete látogatása Székesfehérváron



2015.11.24 – Lengyel Írok Egyesülete tagjai a Vörösmarty Mihály Társaságnál



A függetlenség nagy érték

Székesfehérvár (inh) – A Lengyel Függetlenség Napja alkalmából szervezett szombaton ünnepezték a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Klub Polonia.

November 11-én ünneplik a lengyelek függetlenségük kivívásának 97. évfordulóját. Lengyelországot háromszor osztották fel. 1772-ben a szomszédai elvették az ország területének nagyobb részét. 1793-ban megszűnt a független Lengyelország, miután felosztottá egymás között Oroszország, Poroszország, valamint Ausztria. Két esztendővel később, 1795-ben újraosztották egymás között a lengyel területeket. Az első világháború idején az antant hatalmai megállapodtak, hogy Lengyelországot helyre kell állítani. A lengyeleknek azonban meguknak kellett kihar-



Fotó: Kórkay Veronika

Az ünnepségen az opolei vajdaságból érkező Urbania-ki Przejaciele csoport lépett fel hazafias és más ismert dalokkal

colniuk függetlenségüket. Erre a német fegyverletétel után, 1918. november 11-én került sor, ekkor alakult meg a második Lengyel Köztársaság.

Az ünnepségen *Straszewski Andrzej Bernard*, a nemzeti önkormányzat elnöke köszöntötte a megjelenteket. „Mi, lengyelek és magyarok

jól tudjuk, a függetlenség és a szabadság fontos érték, ilyen nem lehet megszerezni és megtartani. Elődeink a legnagyobb árat fizették érte, életüket adták a huzáért” – mondta többek között.

Az eseményen a műsor mellett ételbemutató és kóstoló várta az érdeklődőket.



Három hang, közös nyelv

VALLER LAJOS

Lengyel íróknak látogattak Székesfehérvárra a Magyar Írzszeletéség Közép-dunántúli Ircsoportja és a Vörösmarty Társaság szervezésében.

Rangos háromtagú lengyel íróküldöttség látogatott városunkba a Vörösmarty Társaság meghívására. A Varsóból érkezett vendégeket Földi Zoltán önkormányzati képviselő fogadta a Városházán. A hölgyek ezt követően a Jávor Ottó téri kabnyai emlékeresztél megemlékeztek az 1940-es vérengzés lengyel áldozatairól, azokról a hadifogoly tisztekről, akiket a koncentrációs táborban a szovjet megszállás idején lemészároltak.

A lengyel-magyar barátság jegyében rendezett találkozó a Vörösmarty Társaság dísztermében folytatódott, ahol a vendégek irodalmi műsor keretében mutattak be székesfehérvári alkotótársaiknak. Anna Pinkowska Georg Trakl-díjas költő és esszéista, aki 2014-ben Az év ifjúsági kötetéért díjat vehette át hazájá-

ban, kiemelten fontosnak tartja, hogy a lengyel-magyar kulturális kapcsolatokat ilyen formában is megerősítsék. Mint mondta, számukra elsődleges, hogy Lengyelországban is megismerjék a magyar alkotók munkát.

Anna Nasilowska költő, irodalomkritikus, aki az 1980-as években a lengyel kommunistaellenes földalatti sajtó neves újságírója volt, s ma egyetemi tanárként is a lengyel irodalom elkötelezettje, bizonyos abban, hogy a rendszerváltás utáni magyar és lengyel irodalom azzal, hogy megszabadult a politika nyomásgyakorlásától, megtalálta azokat az új utakat, amiket a társadalmi változások is megkövetelnek. Malgorzata Karolina Piekarska, a Lengyel Íróegyesület (SPP) varsói tagozatának elnöke, aki prózaíró tevékenysége mellett a lengyel közszolgálati televízió munkatársa is, kivételes lehetőségnek tartja, hogy ily formában is tovább mélyültek a két nemzet eddig is kiváló együttműködését.



A lengyel küldöttség és vendéglátóik a városházán